

فعالية طريقة Teratai في ترقية مهارة القراءة لتلاميذ الصف الثامن "ب"  
في مدرسة "معارف ههضة العلماء" الثانوية الإسلامية سراغي بكالونجان

للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤

*Fa'aliyatu Thoriqothi Teratai Fi Tarqiyati Maharotil Qiroati  
Litalamidzis Shofi Tsamin "Ba" Fi Madrosati Ma'arifi Nahdlatil  
Ulama'i Tsanawiyatil Islamiyah Sragi Pekalongan Lil 'Amid dirosi  
2013-2014*

**Efektivitas Metode Teratai dalam Meningkatkan Keterampilan  
Membaca Bagi Siswa Kelas VIIIB di MTs Ma'arif NU Sragi  
Pekalongan Tahun Ajaran 2013-2014**

بمبحث علمي

مقدم لتأدية الشروط اللازمة المقررة

للحصول على درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد:

حنيفة الملة

رقم الطالبة: ١٠٣٢١١٠٥٦

كلية علوم التربية والتدريس  
جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠١٤

## التصريح

الموقعة أدنى هذه الرسالة:

الاسم : حنيفة الملة  
رقم الطالبة : ١٠٣٢١١٠٥٦  
القسم : تعليم اللغة العربية

تصرح الباحثة بالصدق والأمانة أن هذه الرسالة الليسانس لايتضمن الأراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا تكون مراجعا أو مصدرا لهذه الرسالة.

سمارانج، ٢٤ مارس ٢٠١٤



رقم الطالبة ١٠٣٢١١٠٥٦

## موافقة المشرف

المعالى

عميد كلية علم التربية و التعليم

جامعة والي سونجوا الإسلامية الحكومية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذه الرسالة

للطالبة:

: حنيفة الملة

الاسم

: ١٠٣٢١١٠٥٦

رقم الطالبة

: فعالية طريقة Teratai في ترقية مهارة القراءة لتلاميذ

الموضوع

الصف الثامن "ب" في مدرسة "معارف فمضة العلماء"

المتوسطة الإسلامية سراغي بكالونجان للعام الدراسي

: ٢٠١٣-٢٠١٤

ونرجوا من لجنة المناقشة أن تناقش هذه الرسالة بأسرع وقت ممكن وشكرا باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٢٤ مارس ٢٠١٤

المشرف الأول

الدكتور أحمد إسماعيل، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٢٠١٩٩٧٠٣١٠٠١

## موافقة المشرفة

المعالى

عميد كلية علم التربية والتعليم

جامعة والي سونجوا الإسلامية الحكومية

السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذه الرسالة

للطالبة:

الاسم : حنيفة الملة

رقم الطالبة : ١٠٣٢١١٠٥٦ :

الموضوع : فعالية طريقة Teratai في ترقية مهارة القراءة لتلاميذ

الصف الثامن "ب" في مدرسة "معارف نُهضة العلماء"

المتوسطة الإسلامية سراغي بكالونجان للعام الدراسي

٢٠١٣-٢٠١٤

ونرجوا من لجنة المناقشة أن تناقش هذه الرسالة بأسرع وقت ممكن وشكرا باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٢٤ مارس ٢٠١٤

المشرفة الثانية



دوي ماونتي، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦١٢٠٧٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

## تصحيح لجنة المناقشة

إن هذه رسالة الليسانس لطالبة :

الاسم : حنيفة الملة

رقم الطالبة : ١٠٣٢١١٠٥٦

الموضوع : فعالية طريقة Teratai في ترقية مهارة القراءة لتلاميذ الصف

الثامن "ب" في مدرسة "معارف نهضة العلماء" المتوسطة الإسلامية

سراغي بكالونجان للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة والى سونجو الإسلامية

الحكومية وتقبل كبعض الشروط للحصول على درجة الليسانيس (S.1) في قسم

تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٤ م



سمارانج، ١٨ يونيو ٢٠١٤

### مجلس الممتحنين

<p>الكاتب</p>  <p>محفوظ صديق، الماجستير</p> <p>رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١</p>	<p>الرئيس</p>  <p>الدكتور أحمد صالحين، الماجستير</p> <p>رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٥٢٤١٩٩٢٠٣١٠٠١</p>
---	--

<p>المتحنة الثانية</p>  <p>مفيدة، الماجستير</p> <p>رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١</p>	<p>المتحن الأول</p>  <p>المث عاشقين، الماجستير</p> <p>رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٢</p>
<p>المشرفة الثانية</p>  <p>دوي ماونتي، الماجستير</p> <p>رقم التوظيف: ١٩٧٦١٢٠٧٢٠٠٥٠١٢٠٠٢</p>	<p>المشرف الأول</p>  <p>الدكتور أحمد إسماعيل، الماجستير</p> <p>رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٢٠١٩٩٧٠٣١٠٠١</p>



## ملخص

حنيفة الملة (١٠٣٢١١٠٥٦). فعالية طريقة Teratai في ترقية مهارة القراءة لتلاميذ الصف الثامن "ب" في مدرسة "معارف نهضة العلماء" المتوسطة الإسلامية سراغي بكالونجان للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤. قسم تعليم اللغة العربية في كلية علم التربية والتعليم جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

أهداف هذا البحث هو لمعرفة فعالية طريقة Teratai في ترقية مهارة القراءة لتلاميذ الصف الثامن "ب" في مدرسة "معارف نهضة العلماء" المتوسطة الإسلامية سراغي بكالونجان للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤. أما المجتمع الإحصائي في هذا البحث هو كل فرد من التلاميذ في الصف الثامن بمدرسة "معارف نهضة العلماء" المتوسطة الإسلامية سراغي بكالونجان للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤. وعدد التلاميذ هو ٦٤ تلميذاً. وأخذت الباحثة جميع التلاميذ في الصف الثامن كمجتمع إحصائي. التلاميذ في الصف الثامن "أ" كمجموعة ظابطة (Control Group)، والصف الثامن "ب" كمجموعة تجريبية (Eksperimental Group). استخدمت الباحثة في هذا البحث الطريقة التجريبية، وأما الطرق المستخدمة لجمع البيانات فهي طريقة المشاهدة وطريقة التوثيق وطريقة الإختبار. واستخدمت الصيغة الإختبار "ت" (T-test) لتحليل البيانات.

أما النتيجة هذا البحث دلت على أن طريقة Teratai في ترقية مهارة القراءة لتلاميذ الصف الثامن "ب" في مدرسة "معارف نهضة العلماء" المتوسطة الإسلامية سراغي بكالونجان أكثر فعال من تعليمها بدون ذلك الطريقة أو من حيث ترقية نتيجة تعلم التلاميذ. هذه الحالة دلت من نتيجة متوسطة الدرجات للفصل التجريبي هي ٨٦ في حين أن متوسطة الدرجات للفصل الضابط هي ٧٧. وقيمة " $t_0$ " هي ٤,٦٠٧ وتقارن الباحثة قيمة  $t_{جدول}$  من المحاسبة بالقيمة من الجدول على مستوى دلالة ٥% =

١,٦٦. أما درجة الحرية هي ٦٢. إذن " $t_0$ " أكبر من "جدول  $t$ ". والحاصل أن الفرق ذو دلالة، والفرضية في هذا البحث مقبولة.

نسأل الله أن يرفع هذا البحث القراء من المدرسين والتلاميذ، وأن يسهل متعلمي اللغة العربية الناطقين باللغة الاندونيسية أثناء تدريسهم وتعليمهم بهذه الوسيلة.

## ABSTRAK

Khanifatul Millah (103211056). Efektivitas Metode Teratai dalam Meningkatkan Keterampilan Membaca Bagi Siswa Kelas VIII B di MTs Ma'arif NU Sragi Pekalongan Tahun Ajaran 2013-2014. Pendidikan Bahasa Arab di Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Institut Agama Islam Negeri Walisongo Semarang.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui efektivitas metode Teratai dalam meningkatkan keterampilan membaca bagi siswa kelas VIII B di MTs Ma'arif NU Sragi Pekalongan tahun ajaran 2013-2014. Populasi dalam penelitian ini adalah semua siswa kelas VIII di MTs Ma'arif NU Sragi Pekalongan tahun ajaran 2013-2014 yang berjumlah 64 siswa. Peneliti mengambil semua siswa kelas VIII MTs Ma'arif NU Sragi Pekalongan sebagai sampel. Peneliti menjadikan siswa di kelas A sebagai kelompok kontrol (*control group*), dan kelas B sebagai kelompok eksperimen (*eksperimental group*). Dalam penelitian ini peneliti menggunakan penelitian eksperimen, adapun metode yang digunakan untuk mengumpulkan data adalah metode observasi, metode dokumentasi, dan metode tes. Kemudian untuk menganalisis data digunakan rumus *t-test independent*.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa metode Teratai dalam meningkatkan keterampilan membaca bagi siswa kelas VIII B di MTs Ma'arif NU Sragi Pekalongan lebih efektif dibanding dengan pembelajaran yang tidak menggunakan metode tersebut dari segi peningkatan hasil belajar siswa. Hal ini diperoleh dari hasil uji *t-test* yang menunjukkan bahwa rata-rata hasil belajar kelas eksperimen 86 lebih tinggi dari kelas kontrol 77. Dan  $t_{hitung} > t_{tabel}$  yaitu  $4,607 > 1,66$  dan  $H_0$  diterima.

Semoga penelitian ini bermanfaat bagi para pembaca, para guru, dan para siswa. Dan semoga Allah selalu memudahkan para pengajar bahasa Arab dalam pengajarannya dengan media ini.

## الشعار

وَالْعَصْرِ ﴿١﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكُفْرٌ ﴿٢﴾ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿٣﴾ (العصر: ١-٣)

## الإهداء

أهدي هذا البحث البسيط إلى:

١. والدي المحترمين المحبوبين، أبي محمد مختار وأمي حوسنيري اللذين رباني وهذباني وبلغبان دورا هاما إياي بنصيتهما
٢. أخي الكبير والصغير، محمد سدي محتسب وأحمد ولدان محب الدين
٣. جميع المدرسين من الصغير حتى الآن الذين يربون روعي بالعلوم والمعارف
٤. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية عام ٢٠١٠
٥. أولئك هم الذين ساعدوني في هذا البحث العلمي مباشرة أو غير مباشرة، جزاهم الله خير الجزاء.

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين، وبه نستعين على أمور الدنيا والدين. والصلاة والسلام على سيدنا محمد أشرف الأنبياء والمرسلين، وعلى اله وصحبه أجمعين. أما بعد.

قد انتهت كتابة هذا البحث البسيط، تحت الموضوع: فعالية طريقة تراقي في ترقية مهارة القراءة لتلاميذ الصف الثامن "ب" في مدرسة "معارف نهضة العلماء" المتوسطة الإسلامية سراغي بكالونجان للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤. وهذا مقدمة إلى كلية علم التربية والتعليم جامعة والي سونجوا الإسلامية الحكومية سمارانج رجاء أن تكون من المحاولات لنشر اللغة العربية. لذا تريد الباحثة إلقاء شكر وتقدير إلى:

١. فضيلة الدكتور شجاعى الحاج الماجستير كعميد كلية علم التربية والتعليم جامعة والي سونجوا الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة السيد الليث عاشقين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية والتعليم. والسيد محفوظ صديق الماجستير ككاتب هذا القسم.
٣. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الحاج الماجستير والسيدة دوي ماونتي الماجستير اللذان قد شرفاني حتى تمام كتابة هذا البحث.
٤. جميع المحاضرين بكلية علم التربية والتعليم جامعة والي سونجوا الإسلامية الحكومية سمارانج.
٥. مدير المدرسة وسائر الأساتيد والتلاميذ. بمدرسة "معارف نهضة العلماء" المتوسطة الإسلامية سراغي بكالونجان.

٦. والدي وجميع الإخوة والأصدقاء الذين قد أعطوني المساعدة المختلفة في انتهاء هذا البحث.

عسى الله تعالى الجليل أن يجازيهم أحسن الجزاء وأن يكون هذا البحث نافعا في دارين الباحثة وسائر القراء. آمين

## محتويات البحث

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	التصريح
ج.....	الموافقة من المشرف الأول
د.....	الموافقة من المشرفة الثانية
ه.....	التصحيح
ز.....	ملخص
ط.....	الشعار
ي.....	الإهداء
ك.....	كلمة الشكر و التقدير
م.....	محتويات البحث
ع.....	قائمة الجدول
ف.....	قائمة الملاحق

### الباب الأول: المقدمة

أ.....	أ. خلفية البحث
ب.....	ب. تحديد المسألة
ج.....	ج. أهداف البحث
د.....	د. توضيح المصطلحات
ه.....	ه. فوائد البحث

### الباب الثاني: استخدام طريقة Teratai في تعليم مهارة القراءة

أ. الدراسة السابقة .....	٩
ب. الهيكل النظري .....	١١
١. طريقة Teratai .....	١١
أ) مفهوم طريقة Teratai .....	١١
ب) أهداف طريقة Teratai .....	١٣
ج) نشاط طريقة Teratai .....	١٤
د) إجراء طريقة Teratai .....	١٤
هـ) مزايا وعيوب طريقة Teratai .....	١٧
٢. القراءة .....	١٩
أ) مفهوم القراءة .....	١٩
ب) تعليم القراءة .....	٢٢
ج) أنواع القراءة .....	٢٢
د) أهداف القراءة .....	٢٥
هـ) أنشطة القراءة .....	٢٩
ج. فرضية البحث .....	٣٥

### الباب الثالث: مناهج البحث

أ. نوع البحث .....	٣٦
ب. وقت البحث ومكانه .....	٣٧
ج. المجتمع الإحصائي والعينة .....	٣٧
د. المتغيرات والمؤشرات .....	٣٨
هـ. طريقة جمع البيانات .....	٣٩
و. طريقة تحليل البيانات .....	٤١

## الباب الرابع: نتائج البحث

- أ. الصورة العامة لمدرسة "معارف نهضة العلماء" المتوسطة الإسلامية سراغي  
بكالونجان ..... ٥٢
- ب. التحليل قبل التجربة ..... ٥٣
- ج. توصيف البيانات ..... ٥٧
- د. اختبار الفرضية ..... ٦٠
- هـ. مباحث نتائج البحث ..... ٦٢
- و. حدود البحث ..... ٦٣

## الباب الخامس: الاختتام

- أ. الخلاصة ..... ٦٥
- ب. الاقتراحات ..... ٦٥
- ج. الاختتام ..... ٥٥

المراجع

ترجمة الباحثة

## قائمة الجدول

- الجدول ١: المحصول من إختبار الإستواء ..... ٥٤
- الجدول ٢: المحصول من إختبار صدق الأسئلة ..... ٥٥
- الجدول ٣: المحصول من إختبار مستوى الصعوبة ..... ٥٦

## قائمة الملاحق

- الملحق ١: أسماء الاساتيد والموظفين
- الملحق ٢: أسماء تلاميذ الصف الثامن
- الملحق ٣: نتيجة تعلم مهارة القراءة قبل التجربة
- الملحق ٤: حساب لاختبار الاستواء للفصل التحريبي قبل التجربة
- الملحق ٥: حساب لاختبار الاستواء للفصل الطاباط قبل التجربة
- الملحق ٦: حساب اختبار التجانس قبل التجربة
- الملحق ٧: حساب اختبار سوي المتوسطين قبل التجربة
- الملحق ٨: المثال من حساب اختبار صدق بند الأسئلة
- الملحق ٩: حساب ثبات السؤال
- الملحق ١٠: حساب مستوى صعوبة الأسئلة
- الملحق ١١: المثال من اختبار قدرة فرق الأسئلة
- الملحق ١٢: نتيجة تعلم مهارة القراءة بعد التجربة
- الملحق ١٣: حساب لاختبار الاستواء للفصل التحريبي بعد التجربة
- الملحق ١٤: حساب لاختبار الاستواء للفصل الطاباط بعد التجربة
- الملحق ١٥: حساب لاختبار التجانس بعد التجربة
- الملحق ١٦: حساب لاختبار سوي المتوسطين بعد التجربة